



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità 4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen	4988	20/12/2022

### OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO SERVIZIO DI RACCOLTA, TRASPORTO E SMALTIMENTO RIFIUTI SANITARI PERICOLOSI DEL CIMITERO CIVICO DI BOLZANO – II SEMESTRE 2022 ALLA “ECO ERIDANIA SPA” DI ARENZANO (GE) CON CONTESTUALE INTEGRAZIONE IMPEGNO DELLA SPESA.

DI € 122,00.- IMPEGNO N. 3587/2022 DEL 27/06/2022 CAP 12091.03.020500002 - UTENZE E CANONI - CDC 120950.

CODICE C.I.G.: Z0A36DC286

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE SAMMLUNG, BEFÖRDERUNG UND ABLAGERUNGEN FÜR GEFÄHRLICHE SANITÄRE ABFÄLLE – II SEMESTER 2022 AN DIE FIRMA „ECO ERIDANIA AG“ AUS ARENZANO (GE), GLEICHZEITIGER INTEGRATIONSVERPFLICHTUNG DER KOSTEN.

VON €. 122,00.- ZWECKB. NR. 3587/2022 VOM 27/06/2022 KAP. 12091.03.020500002 – VERSORGUNGEN UND GEBÜHREN - KS 120950.

CIG-CODE : Z0A36DC286

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten

Determina n./Verfügung Nr.4988/2022

4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità  
4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste -  
Gesundheitswesen

attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 156 del 30/03/2020 della Ripartizione 4 con la quale il Direttore della Ripartizione 4 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 4 Nr. 156 vom 30.03.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 4 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Visto il vigente *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti"*

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche*

*pubblici*;

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *„Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- *il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;*
- *il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

*Auftragsvergabe", i.g.F.,*

- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- *die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,*
- *das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.*
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Premesso che con determinazione dirigenziale n. 2426 del 28/06/2022 è stato approvato l'affidamento diretto per lo smaltimento dei rifiuti sanitari pericolosi (Codice CER 18 01 03), alla ditta "ECO ERIDANIA SPA" di Arenzano (GE) ed impegnata contestualmente la spesa presunta di € 1.634,80.- (IVA 22% inclusa) per il secondo semestre del 2022;

Costatato che l'importo presunto previsto ed impegnato con impegno n. 3587/2022 del 27/06/2022 di € 1.634,80.- (IVA 22% inclusa) per la prestazione di cui trattasi, non risulta sufficiente a coprire il servizio di asporto relativo al secondo semestre fino al 31.12.2022;

Vorausgeschickt, daß mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2426 vom 28/06/2022 die Direktvergabe des Auftrags für die Sammlung, Beförderung und Ablagerungen für gefährliche sanitäre Abfälle (Code CER 18 01 03) – I Semester 2021 an die Firma „ECO ERIDANIA AG" aus Arenzano (GE) genehmigt und gleichzeitig die voraussichtlichen Ausgaben in Höhe von 1.634,80.- € (inkl. 22% MwSt.) für das zweite Halbjahr 2022 gebunden wurde;

Festgelegt, dass der in der Verpflichtungsermächtigung Nr. 3587/2022 vom 27/06/2022 vorgesehene und gebundene Betrag in Höhe von 1.634,80.- € (inkl. 22 % MwSt.) nicht ausreicht, für die betreffende Dienstleistung reicht vermutlich nicht aus, um die Dienstleistung für die zweite sechs Monate bis zum 31.12.2022 zu decken;

Rilevato peraltro che tale servizio risulta essere essenziale per l'assolvimento delle competenze dell'Ufficio Servizi funerari;

Ritenuto pertanto necessario integrare l'impegno n. 3587/2022 del 27/06/2022 di € 1.634,80.- (IVA 22% inclusa) con l'importo di € 122,00.- (IVA 22% incl.) per coprire il servizio fino al 31.12.2022;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 4.3

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di approvare la maggior spesa presunta di € 122,00.- (IVA 22% incl.) relativa allo smaltimento dei rifiuti sanitari pericolosi (Codice CER 18 01 03) per il secondo semestre del 2022 affidato alla ditta "ECO ERIDANIA SPA" con sede in Arenzano (GE) partita IVA 03033240106;
- di integrare l'impegno di spesa n. 3587/2022 del 27/06/2022 di € 1.634,80.- (IVA 22% inclusa) assunto con determinazione dirigenziale n. 2426 del 28/06/2022 con l'importo presunto di

Es wird auch darauf hingewiesen, dass dieser Dienst für die Erfüllung der Aufgaben des Bestattungsamtes unerlässlich ist;

Daher wurde es als notwendig erachtet, die Verpflichtungsermächtigung Nr. 3587/2022 vom 27/06/2022 in Höhe von 1.634,80.- € (inkl. 22 % MwSt.) um den Betrag von 122,00.- € (inkl. 22 % MwSt.) zu ergänzen, um die Leistung bis zum 31.12.2022 abzudecken;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 4.3:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- die voraussichtlichen Mehrausgaben in Höhe von 122,00.- € (inkl. 22% MwSt.) für die Entsorgung gefährlicher sanitäre Abfälle (CER-Code 18 01 03) für das zweite Halbjahr 2022, mit der die Firma "ECO ERIDANIA AG" mit Sitz in Arenzano (GE) MwSt.-Nr. 03033240106 anvertraut wurde, zu genehmigen;
- der mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2426 vom 28/06/2022 von 1.634,80.-€ bereits eingegangene Ausgabeverpflichtung Nr. 3587/2022 vom 27/06/2022 mit dem voraussichtlichen

€ 122,00.- (IVA 22% incl.) come da allegato contabile;

Betrag von 122,00.- € (inkl. 22 % MwSt.) gemäß beiliegendem Buchhaltungsanhang zu integrieren;

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	3587	12091.03.020500002	Utenze e canoni	122,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
TRINCANATO MAURO / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

e7f354a028be4edd7ad4fc246293d28beee10bca302b4a41b684fc35af5102b3 - 9911245 - det\_testo\_proposta\_20-12-2022\_14-58-18.doc  
d4e6e0eb0cf29bf49e6faf7317aea9f6944b9aa4d137077b2a117b302567f78f - 9911246 - det\_Verbale\_20-12-2022\_15-01-59.doc  
511baedc7cb101f383771da50db9397bc773bc63191a55f3de81832bce64de78 - 9911279 - Allegato contabile.doc